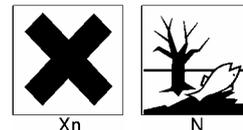


**Ficha de datos de seguridad
TOP COAT AW GREEN 12588**

Ficha de datos de seguridad del 16/1/2006, Revisión 1

1. IDENTIFICACION DE LA SUSTANCIA/PREPARADO Y DE LA SOCIEDAD/EMPRESA QUE LA COMERCIALIZA

Nombre comercial: TOP COAT AW GREEN 12588
Código comercial: 12588
Tipo de producto y uso: Pintura anticorrosiva. Uso industrial solamente
Proveedor:
Fenzi Belgium s.a./n.v. Gustave Levisstraat 25, B 1800 Vilvoorde Belgium.
Teléfono de urgencia de la sociedad y/o de un organismo oficial de consulta:
Fenzi Belgium s.a./n.v. Tel. n. +32 (0) 2 275 94 29

2. COMPOSICION/INFORMACION SOBRE LOS COMPONENTES

Sustancias peligrosas que contiene según la Directiva 2004/73/CE (adapta, por vigésima novena vez, al progreso técnico la Directiva 67/548/CEE) y clasificación correspondiente:

10% - 12.5% xileno [4]

N.67/548/CEE: 601-022-00-9 CAS: 1330-20-7 EINECS: 215-535-7
Xn R10 R20/21 R38

7% - 10% butan-1-ol

N.67/548/CEE: 603-004-00-6 CAS: 71-36-3 EINECS: 200-751-6
Xn R10 R22 R37/38 R41 R67

3% - 5% etilbenceno

N.67/548/CEE: 601-023-00-4 CAS: 100-41-4 EINECS: 202-849-4
F Xn R11 R20

3% - 5% nafta (petróleo), fracción pesada hidrodesulfurada

N.67/548/CEE: 649-330-00-2 CAS: 64742-82-1 EINECS: 265-185-4
R10 R51/53 R65 R66 R67

3% - 5% Óxido de zinc (Zinc oxide)

N.67/548/CEE: 030-013-00-7 CAS: 1314-13-2 EINECS: 215-222-5
N R50/53

3% - 5% nafta disolvente (petróleo), fracción aromática ligera

N.67/548/CEE: 649-356-00-4 CAS: 64742-95-6 EINECS: 265-199-0
Xn N R10 R37 R51/53 R65 R66 R67

0.25% - 0.5% formaldehído ..%

N.67/548/CEE: 605-001-00-5 CAS: 50-00-0 EINECS: 200-001-8
T R23/24/25 R34 R40 R43

3. IDENTIFICACION DE LOS PELIGROS

Producto líquido que se inflama a temperaturas superiores a 21° C si se expone a una fuente de ignición.

Producto nocivo por exposición aguda, presenta graves riesgos para la salud si es inhalado, ingerido o entra en contacto con la piel.

Ficha de datos de seguridad TOP COAT AW GREEN 12588

En contacto con los ojos provoca irritaciones que pueden durar más de 24 horas; si entra en contacto con la piel provoca una gran inflamación, con eritemas, escaras o edemas.

En contacto con la piel puede provocar sensibilización cutánea.

El producto puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático, siendo bioacumulable y/o difícilmente degradable.

Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

4. PRIMEROS AUXILIOS

Contacto con la piel:

Quítese inmediatamente la ropa contaminada.

Lavar inmediatamente con abundante agua corriente y eventualmente jabón las zonas del cuerpo que han entrado en contacto con el tóxico, incluso si existen sólo sospechas del contacto.

Contacto con los ojos:

Lavar inmediata y abundantemente con agua corriente, con los párpados abiertos, por lo menos durante 10 minutos; luego proteja los ojos con gasa estéril o un pañuelo limpio y seco. **CONSULTE A UN MÉDICO.**

No usar colirios o pomadas de ningún tipo antes de consultar al oculista.

Ingestión:

CONSULTAR INMEDIATAMENTE AL MÉDICO.

Inhalación:

Airee el lugar. Haga salir inmediatamente al paciente del lugar contaminado y manténgalo en reposo en un lugar bien aireado. **LLAME AL MÉDICO.**

5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

Extintores recomendados:

En caso de incendio usar CO2 o polvo químico.

Extintores prohibidos:

Chorro de agua.

Riesgos por combustión:

Evite respirar los humos.

Medios de protección:

Use protecciones para las vías respiratorias.

Enfríe con agua los recipientes expuestos al fuego.

6. MEDIDAS QUE DEBEN TOMARSE EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

Precauciones individuales:

Póngase una máscara, guantes e indumentaria protectora.

Precauciones ambientales:

Contenga las pérdidas con tierra o arena.

Eliminar toda llama libre y las posibles fuentes de ignición. No fumar.

Si el producto se ha vertido en un curso de agua, en el desagüe o ha contaminado el suelo o la vegetación, avise a las autoridades competentes.

Métodos de limpieza:

Recoja rápidamente el producto después de haberse puesto una máscara e indumentaria protectora.

Si el producto está en forma líquida, impida que penetre en la red de alcantarillado.

Recoja el producto para la reutilización, si es posible, o para la eliminación. Eventualmente absorbalo con material inerte.

Después de recoger el producto, lave con agua la zona y los materiales implicados.

Ficha de datos de seguridad TOP COAT AW GREEN 12588

7. MANIPULACION Y ALMACENAMIENTO

Precauciones de manipulación:

Evite el contacto y la inhalación de los vapores. Véase también el párrafo 8 siguiente.

No comer ni beber durante el trabajo.

No fumar durante el trabajo.

Materias incompatibles:

Agentes que oxidan, Álcalis fuertes, Ácidos fuertes. Véase también el párrafo 10 siguiente.

Condiciones de almacenamiento:

Mantener siempre bien cerrados los contenedores.

Manténgase alejado de llamas libres, chispas y fuentes de calor. Evite la exposición directa al sol.

Indicaciones para los locales:

Frescos y adecuadamente aireados.

8. CONTROLES DE EXPOSICION / PROTECCION INDIVIDUAL

Medidas de precaución:

Airee adecuadamente los locales donde el producto es almacenado y/o manipulado.

Protección respiratoria:

Use protección respiratoria adecuada.

Protección de las manos:

Utilice guantes protectores Utilice los guantes protectores que proporciona la protección comprensiva, categoría III (el EN 347) e.g. de P.V.C., del neopreno o del caucho, grueso: 0.7 milimeter, resistencia: 480 minutos.

Protección de los ojos:

Utilice gafas de seguridad.

Protección de la piel:

Utilice indumentaria que proteja completamente la piel.

Límite(s) de exposición (ACGIH):

xileno [4]

VLE 8h: 221 mg/m³ - 50 ppm VLE short: 442 mg/m³ - 100 ppm TLV TWA: 100 ppm, A4 - 434,19 mg/m³, A4 TLV STEL: 150 ppm, A4 - 651,29 mg/m³, A4

butan-1-ol

TLV TWA: 20 ppm - 60,63 mg/m³ TLV STEL: (C 5 ppm) - (C152 mg/m³) skin

etilbenceno

VLE 8h: 442 mg/m³ - 100 ppm VLE short: 884 mg/m³ - 200 ppm TLV TWA: 100 ppm, A3 - 434,19 mg/m³, A3 Skin TLV STEL: 125 ppm, A3 - 542,74 mg/m³, A3 Skin

Ossido di zinco (Zinc oxide)

TLV TWA: 0,6 ppm - 2 mg/m³ TLV STEL: 3 ppm - 10 mg/m³

formaldehído ..%

TLV TWA: A2 SEN TLV STEL: C 0,3 ppm - C 0,37 mg/m³, A2 SEN

9. PROPIEDADES FISICAS Y QUIMICAS

Aspecto y color: líquido verde

Olor: solvente

pH: no applicable

Punto de fusión: no applicable

Punto de ebullición: no disponible

Punto de ignición (flash point, fp): 24 ° C

Inflamabilidad sólidos/gases: no applicable

Autoinflamabilidad: no applicable

Ficha de datos de seguridad TOP COAT AW GREEN 12588

Propiedades explosivas:	no applicable
Propiedades comburentes:	no applicable
Presión de vapor:	no disponible
Densidad relativa:	1,40
Hidrosolubilidad:	insoluble
Liposolubilidad:	no disponible
Coefficiente de reparto (n-octanol/agua):	no disponible
Densidad de los vapores:	no disponible
Lower explosion limit:	1,4 Vol. %
Upper explosion limit:	11,3 Vol. %
Viscosity :	450 cSt (25C°)
VOC:	398 g/l

10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Condiciones a evitar:

Estable en condiciones normales.

Sustancias a evitar:

Evite el contacto con materias comburentes. El producto podría inflamarse.

Peligros por descomposición:

Monóxido de carbono, bióxido de carbono, humo, óxidos del nitrógeno.

11. INFORMACION TOXICOLOGICA

Téngase presente la concentración de cada una de las sustancias a fin de evaluar los efectos toxicológicos derivados de la exposición al preparado.

A continuación se indica la información toxicológica de las principales sustancias presentes en el preparado.

TOP COAT AW GREEN 12588

Hay no datos disponibles en la preparación sí mismo.

La preparación se ha determinado después del método convencional de las preparaciones peligrosas directivas 1999/45/EC y clasificado para los peligros toxicológicos por consiguiente.

xileno [4]

LD50 (RAT) ORAL: 5000 MG/KG

etilbenceno

LD50 (RAT) ORAL: 3500 MG/KG

LD50 (RAT) ORAL: 4710 MG/KG BW

La agencia internacional para la investigación sobre el cáncer (IARC) ha evaluado y ha clasificado el etilbenceno como carcinogenic posible (grupo 2B) para el ser humano, en vista de las pruebas sobre animales de laboratorio bastante.

Ossido di zinco (Zinc oxide)

DL 50 (RAT): 15000 mg/kg OECD 401

LC 50 (RAT): > 5.7 mg/l

nafta disolvente (petróleo), fracción aromática ligera

Inhalación:

Irritación al sistema respiratorio

Contacto de la piel:

El contacto repetido o prolongado de la piel puede causar la deshidratación y el desengrase.

Los síntomas incluyen: Rojez, piel seca.

**Ficha de datos de seguridad
TOP COAT AW GREEN 12588**

Contacto visual:
Irritación a los ojos.
Los síntomas incluyen: Dolor, Rojez.

Ingestión:
Toxicidad mínima.
Después de tragar, algunas gotas del líquido pueden entrar en pulmones (aspiración), que puede causar pulmonía.

formaldehído ..%
LD50 (RAT) ORAL: 500 - 800 MG/KG BW

12. INFORMACION ECOLOGICA

Utilícese con técnicas de trabajo adecuadas, evitando la dispersión del producto en el medio ambiente.

There is no data available on the preparation itself.

Lista de sustancias peligrosas para el medio ambiente y clasificación correspondiente:

3% - 5% nafta (petróleo), fracción pesada hidrodesulfurada

N.67/548/CEE: 649-330-00-2 CAS: 64742-82-1 EINECS: 265-185-4

R51/53 Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

3% - 5% Óxido de zinc (Zinc oxide)

N.67/548/CEE: 030-013-00-7 CAS: 1314-13-2 EINECS: 215-222-5

R50/53 Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

Sustancia peligrosa para la atmósfera N.O.S.

peligrosa para la atmósfera marina

IMDG clase: 9+MP

3% - 5% nafta disolvente (petróleo), fracción aromática ligera

N.67/548/CEE: 649-356-00-4 CAS: 64742-95-6 EINECS: 265-199-0

R51/53 Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACION

Recuperar si es posible. Enviar a centros de eliminación autorizados o a incineración en condiciones controladas. Operar conforme con las disposiciones locales y nacionales vigentes.

14. INFORMACION RELATIVA AL TRANSPORTE

ADR-Número ONU: 1263

ADR-Clase: 3

ADR-No. superior: 30

ADR-Nombre de expedición: PINTURAS o PRODUCTOS PARA LA PINTURA

ADR-Grupo de embalaje: III

ADR-Provisiones especiales: 640E

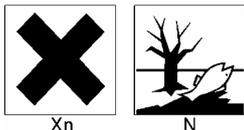
Exención para la sección 2.2.3.1.5 (exención para las materias viscosas)

**Ficha de datos de seguridad
TOP COAT AW GREEN 12588**

IATA-UN Number:	1263
IATA-Class:	3
IATA-Shipping Name:	PINTURAS o PRODUCTOS PARA LA PINTURA
IATA-Passenger Aircraft:	309
IATA-Cargo Aircraft:	310
IATA-Label:	Flamm. Liquid
IATA-Packing group:	III
IATA-ERG:	3L
IMDG-Marine pollutant:	Marine Pollutant
IMDG-UN Number:	1263
IMDG-Class:	3
IMDG-Shipping Name:	PINTURAS o PRODUCTOS PARA LA PINTURA
IMDG-Packing group:	III
IMDG-EmS:	F-E , <u>S-E</u>
IMDG-Storage category:	A

15. INFORMACION REGLAMENTARIA

Directiva 1999/45/CE (Clasificación y Etiquetado):



Directiva 1999/45/CE (Clasificación y Etiquetado):

Símbolos:

Xn Nocivo

N Peligroso para el medio ambiente

Frases R:

R10 Inflamable

R20/21/22 Nocivo por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel.

R36/38 Irrita los ojos y la piel.

R43 Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.

R51/53 Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

Frases S:

S26 En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.

S29 No tirar los residuos por el desagüe.

S43 En caso de incendio usar CO2 o polvo químico.

S56 Elimínense esta sustancia y su recipiente en un punto de recogida pública de residuos especiales o peligrosos.

S57 Utilícese un envase de seguridad adecuado para evitar la contaminación del medio ambiente.

S60 Elimínense el producto y su recipiente como residuos peligrosos.

S61 Evítense su liberación al medio ambiente. Recábense instrucciones específicas de la ficha de datos de seguridad

S25 Evítense el contacto con los ojos.

S36/37 Úsense indumentaria y guantes de protección adecuados.

S7 Manténgase el recipiente bien cerrado.

**Ficha de datos de seguridad
TOP COAT AW GREEN 12588**

Notas:

Contiene (octoate del cobalto, oxime 2-butanone, FORMALDEHÍDO 100%). Puede provocar una reacción alérgica.

Contiene:

formaldehído ..%
xileno

Cuando sean aplicables, hágase referencia a las siguientes normativas:

Directiva 2003/105/CEE ('Actividades ligadas al riesgo de accidentes graves') y subsiguientes enmiendas.
1999/13/CE (directiva COV)

16. OTRAS INFORMACIONES

Principales fuentes bibliográficas:

ECDIN - Environmental Chemicals Data and Information Network - Joint Research Centre, Commission of the European Communities
SAX's DANGEROUS PROPERTIES OF INDUSTRIAL MATERIALS - Eight Edition - Van Nostrand Reinold
ACGIH - Treshold Limit Values - 2004 edition

La información aquí detallada se basa en nuestros conocimientos hasta la fecha señalada arriba. Se refiere exclusivamente al producto indicado y no constituye garantía de cualidades particulares. El usuario debe asegurarse de la idoneidad y exactitud de dicha información en relación al uso específico que debe hacer del producto.

Esta ficha anula y sustituye toda edición precedente.

Texto de las frases R utilizadas en el parágrafo 2:

R10 Inflamable
R20/21 Nocivo por inhalación y en contacto con la piel.
R38 Irrita la piel.
R22 Nocivo por ingestión.
R37/38 Irrita las vías respiratorias y la piel.
R41 Riesgo de lesiones oculares graves.
R67 La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.
R11 Fácilmente inflamable.
R20 Nocivo por inhalación.
R51/53 Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
R65 Nocivo: si se ingiere puede causar daños pulmonares.
R66 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.
R50/53 Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
R37 Irrita las vías respiratorias.
R23/24/25 Tóxico por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel.
R34 Provoca quemaduras.
R40 Posibles efectos cancerígenos.
R43 Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.

This Safety Data Sheet is prepared in accordance with EU directive 91/155/EC amended by Directive 2001/58/EC
